



HOGY A VÉGÉN KEZDJEM: A VÉKONY,
RÓZSASZÍNŰ ÉS ÁTTETSZŐ SAVANYÍTOTT-
GYÖMBÉR SZELETET ELRENDEZTEM
A SÁRGAFAKÚ FAKÓ HÚSÁN.

SZERINTEM
EL KÉNE MENNÜNK
A RENDŐRSÉGRE.

ÉS PONTOSAN
MIT MONDANÁNK
NEKIK?



AZ EGÉSZET – A GYÖMBÉRT, A HALAT
ÉS AZ ECETES RIZST – A HÚSSAL ALUL
BELEMÁRTOTTAM A SZÓJASZÓSZBA.

BEJELENTÉST
TEHETNÉNK AZ
ELTŰNÉSÉRŐL, VAGY
VALAMI. NEM TUDOM.





KORTYOLTAM A ZÖLD TEÁMBÓL.

ÍGY ÉRTED, NEM MONDHATJUK EL SENKINEK?



DEHOGY. ANNAK MONDJUK EL, AKINEK AKARJUK.

CSAK AZ PROBLÉMA, HOGY ELHITESSÜK VELÜK. PONTOSABBAN, HA ENSEM KÉRDEZEL, LEHETETLEN.



IGAZAD LEHET. ÉS MISS FINCH VALÓSZÍNŰLEG SOKKAL BOLDOGABB OTT, AHOL E PILLANATBAN VAN, MINT ITT LENNE.

NEM MISS FINCHNEK HÍVJÁK.



TUDOM. DE EZ JUTOTT AZ ESEMBE, AMIKOR MEGLÁTTAM. MINT A FILMEKBEN. TUDOD, AMIKOR LEVÉSZIK A SZEMÜVEGÜKET, ÉS LEENGEDIK A HAJUKAT.

„DE HÁT, MISS FINCH, MAGA CSODASZÉP.”



IGEN, VALÓBAN AZ VOLT.

A VÉGÉN LEGALÁBBIS.

BELEBORZONGOTT AZ EMLÉKBE.



TESSÉK.

MOST MÁR TUDJÁK: ÍGY ÉRT VÉGET AZ EGÉSZ, MI HÁRMAN ENNYIBEN HAGYTUK, ÉVEKKEL EZELŐTT. CSAK A KEZDET MARADT MEG – ÉS A RÉSZLETEK.



A REND KEDVÉÉRT
MEGJEGYZEM, NEM SZÁMÍTOK
RÁ, HOGY BÁRMIT ELHISZNEK EBBŐL.
VÉGTERE IS ABBÓL ÉLEK, HOGY HAZUDOK
- HABÁR **ŐSZINTE** HAZUDOZÓNAK
TARTOM MAGAM.

HA ELŐKELO
FÉRFIKLUB TAGJA LENNÉK, PÁR
POHÁR PORTÓI MELLETT BESZÉLNÉM
EL KÉSŐ ESTE, AMIKOR MÁR ALIG
PISLÁKOL A TÚZ, DE NEM TARTOZOM
EFFÉLE KLUBHOZ, ÉS JOBBAN
MÉG TUDOM ÍRNI, MINT AHOGY
ELMESÉLNI TUDNÁM.

ITT TEHÁT MISS FINCHRŐL
HALLANAK MAJD (AKINEK EGYÁLTALÁN
NEM FINCH VAGY EHÉZ HASONLÓ
VOLT A NEVE), ÉS ARRÓL, MIÉRT NEM
TUDOTT SUSHIT ENNI VELÜNK.

HIGGYÉK EL,
VAGY NE HIGGYÉK, AHOGY
AKARJÁK. ABBAN SEM VAGYOK
TELJESEN BIZTOS, HOGY ÉN MÉG
MINDIG ELHISZEM, ANNYIRA
TÁVOLINAK TŰNIK.

TUCATNYI
KEZDÉST KI TUDNÉK
TALÁLNI. A LEGJOBB TALÁN
AZ, HA PÁR ÉVVEL EZELEŐTT,
EGY LONDONI HOTELSZOBÁBAN
INDUL A TÖRTÉNET. DÉLELEŐTT
11 VOLT. MEGCŐSRRENT
A TELEFON, AMI
MEGLEPETT.

AMERIKÁBAN TÚL
KORÁN VOLT MÉG AHHOZ,
HOGY BÁRKI ONNAN HÍVJON,
ANGLIÁBAN PEDIG ELVILEG
SENKI SEM TUDOTT RŐLA, HOGY
EGYÁLTALÁN AZ ORSZÁGBAN
TARTÓZKODOM...

HALLÓ?

HELLÓ! ITT HIRAM P.
MUZZLEDEXTER BESZÉL
A COLOSSAL PICTURESTŐL.
AZ ELVESZETT FRIGYLÁDA FŐSZTO-
GATÓINK FELÚJÍTÁSÁN DOLGOZUNK,
DE NÁCIK HELETT **HATALMAS**
DIDIKKEL MEGÁLDOTT NŐK
SZEREPELNEK BENNE.

ÚGY HALLOTTUK,
VAN MINEK KITÖLTENIE
A NADRÁGJÁT, ÉS ESETLEG
ELVÁLLALNÁ A FŐSZTEREPET,
HOGY ŐN ALAKÍTSA
MINNESOTA JONEST...

AZ ISMERŐS HANG
A LEGKEVESEBBÉ
SEM MEGGYŐZŐ
AMERIKAI
AKCENTUSSAL
SZÓLALT MEG.





VISSZATEKINTVE
AZT HISZEM, AZ EGÉSZ
IAN FLEMING, JAMES BOND
KITALÁLÓJÁNAK
A HIBÁJA.

AZ ELŐZŐ HÓNAPBAN
OLVASTAM EGY CIKKET, AMELYIKBEN
IAN FLEMING AZT TANÁCSOLJA, HOGYHA
EGY LEENDŐ ÍRÓNAK SEHOGY SEM SIKERÜL
HALADNIA A KÖNYVVEL, AMELYET MEG
KELLENE CSINÁLNI, EGY HOTELBEN
ÉRDEMES ÍRNI.

NEKEM NEM
EGY REGÉNNYEL, HANEM EGY
FORGATÓKÖNYVVEL NEM SIKERÜLT
HALADNOM. EZÉRT VETTEM EGY
REPÜLŐJEGYET LONDONBA, MEGISÉRTEM
A FILMSTÜDIÓNAK, HOGY HÁROM HÉT MŰLVA
MEGKAPJÁK A KÉSZ FORGATÓKÖNYVET,
ÉS KIVETTEM EGY SZOBÁT EGY
BIZARR LITTLE VENICE-I
SZÁLLODÁBAN.

EGYETLEN ANGLIAI
ISMERŐSÖMNEK SEM
SZÓLTAM, HOGY OTT VAGYOK.
HA TUDTAK VOLNA RÓLA, ÉJJEL-
NAPPAL VELÜK TALÁLKOZOM
AHELYETT, HOGY A MONITORT
BÁMULOM, ÉS IDŐNKÉNT
ÍROK VALAMIT.

AZ IGAZAT
MEGVALLVA HALÁLRA
UNTAM MAGAM, ÉS
ÖRÜLTEM, HA BÁRMIÉRT
FELBE HASYHATOM.



MÁSNAP KORA
ESTE, NAGYJÁBÓL
HAMPSTEAD-BEN...

HELLÓ!

AZ ELŐADÁS,
AMIRE EL AKARTUNK
VINNI ÖT, ELMARAD.
DE MEGNÉZHETÜNK
VALAMI MÁST, HA
NINCS ELLENEDRE.
GYERE BE!

JONATHAN EREDETILEG EGY ESTI TALK SHOW
MŰSORVEZETŐJEKÉNT VÁLT HÍRESSÉ, AZÓTA
PEDIG KÜLÖNFÉLE TERÜLETEKEN VETETTE BE
SAJÁTOS SÁRMJÁT. UGYANOLYAN, AKÁR VESZI
A KAMERA, AKÁR NEM, AMI NEM MINDIG IGAZ
A TÉVÉSEKRE.



AZ ÚJ NAPPALI
EGÉSZEN...

NEM MÓR
BORDÉLYHÁZNAK
INDULT.

VOLTAKÉPP
SEMMILYEN BORDÉLY-
NAK. EGYSZERŰEN
ITT KÖTÖTTÜNK KI.
A BORDÉLY
DIZÁJNNÁL.

A TÁRSALGÁS
MÁS TÉMAKRA
TERELŐDÖTT...